



# Built to Lead

Per la Diffusione Immediata: 7/20/2016

IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

## IL GOVERNATORE CUOMO INCORAGGIA LE FIERE DI CONTEA DI NEW YORK A RICHIEDERE 5 MILIONI DI DOLLARI DI SOVVENZIONI PER IL PROGRAMMA DI MIGLIORAMENTO DELLE INFRASTRUTTURE

*Primo stanziamento di fondi infrastrutturali consistenti per il miglioramento delle fiere di contea in quasi un decennio*

*Le fiere di contea sono incoraggiate a presentare progetti pronti da attuare in autunno*

Con la stagione delle fiere di contea in corso, il Governatore Andrew M. Cuomo oggi ha incoraggiato le fiere della Contea di New York a presentare domanda per 5 milioni di dollari di sovvenzioni nell'ambito del Programma di miglioramento delle infrastrutture dei quartieri fieristici agricoli in autunno. Il finanziamento per il programma è stato stanziato nel Bilancio 2016-17 dello Stato di New York e contribuirà a compensare il costo dei progetti di miglioramento e ristrutturazione, tra cui le nuove costruzioni, per le fiere di contea che risulteranno essere idonee. È la prima volta in quasi un decennio che il bilancio dello Stato di New York ha incluso tra le proprie voci il finanziamento di più di quattro dozzine di fiere di contea dello Stato.

“Le nostre fiere di contea sono una parte vibrante della cultura e della storia di New York e svolgono un ruolo fondamentale nel generare l’attività economica nelle comunità di tutto lo Stato”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo**. “Facilitando il miglioramento delle infrastrutture e delle ristrutturazioni principali degli spazi dedicati alle fiere di contea in tutto lo Stato, questo finanziamento contribuirà a garantire il ritorno dei visitatori anno dopo anno. Incoraggio le fiere a mettere nero su bianco i loro progetti migliori e a presentare domanda in autunno”.

Il Dipartimento per l’Agricoltura e i Mercati dello Stato di New York, che è l’amministrazione che sovvenzionerà il programma, pubblicherà i requisiti di ammissibilità dettagliati e aprirà i termini di presentazione delle domande il prossimo autunno, concedendo tempo affinché le fiere di contea possano preparare proposte di progetto che siano immediatamente attuabili a partire dal prossimo anno. Il fondo di sovvenzionamento ammonterà a 200.000 dollari e sarà assegnato in base all’ordine di arrivo delle domande. Tutte le fiere di contea interessate a presentare domanda di finanziamento sono invitate a registrarsi anticipatamente [qui](#) sul Gateway Grants. Se qualche fiera di contea necessita di assistenza con il Grants Gateway, può chiamare il Dipartimento al numero 518-457-2195.

**Il commissario per l’Agricoltura e i Mercati Richard Ball ha dichiarato:** “Ogni estate, milioni di newyorkesi visitano le loro fiere locali per vivere momenti di svago in famiglia e conoscere di persona il nostro crescente settore agricolo ed è, pertanto, fondamentale sostenere il successo delle nostre fiere. Questo nuovo programma di sovvenzioni consentirà alle fiere di contea di tutto lo Stato di affrontare alcune delle loro esigenze infrastrutturali critiche e di colmare il divario finanziario nei progetti di costruzione. Ringrazio il Governatore e la Legislatura per la loro collaborazione in questo ambito e sono

impaziente di vedere arrivare alcune domande di progetto eccellenti il prossimo autunno”.

**Il presidente della Commissione Agricoltura al Senato Patty Ritchie ha affermato:** “In tutto lo Stato di New York e in particolare nelle regioni rurali che rappresento, le fiere di contea sono luoghi che non solo offrono momenti di intrattenimento per le famiglie, ma costituiscono anche una grande opportunità per tutti per conoscere gli animali, i prodotti locali e i prodotti alimentari, oltre ovviamente a tutto quanto concerne l’agricoltura. Sono fiera di avere sostenuto il finanziamento di questo importante programma tra le voci del bilancio dello Stato e sono pertanto impaziente di vedere come aiuteremo le nostre fiere di contea in tutto lo Stato a compiere dei passi avanti grazie all’ammodernamento delle infrastrutture critiche”.

**Il presidente della Commissione Agricoltura dell’Assemblea Bill Magee ha affermato:** “Le fiere della contea di New York State sono una vetrina per l’agricoltura locale; offrono momenti di svago e intrattenimento per le famiglie e opportunità di sviluppo positivo per i giovani attraverso la partecipazione e la concorrenza, migliorando al contempo l’economia locale. Questo finanziamento meritato e tanto necessario accompagnerà il mantenimento e il miglioramento delle infrastrutture critiche delle nostre fiere locali”.

**Il senatore Kathy Marchione ha commentato:** “Le fiere della contea sono tradizioni estive amate in tutto il nostro Stato. Per la prima volta in quasi un decennio, il nostro bilancio dello Stato ha finanziato le fiere della contea che ora possono accedere a contributi che compenseranno il costo dei miglioramenti, delle ristrutturazioni e delle costruzioni. Ho sostenuto questo finanziamento per garantire che le fiere della contea possano continuare a contribuire alle casse della nostra economia, continuando a sostenere, rafforzare e mostrare le eccellenze del nostro settore agricolo noto in tutto il mondo e continuare ad offrire occasioni di divertimento e intrattenimento estivi. Sono lieta che il Governatore Cuomo e il commissario per l’agricoltura dello Stato Ball riconoscono l’importanza delle fiere di contea, garantendo che possano accedere ad un nuovo finanziamento di 5 milioni di dollari per il Programma di miglioramento delle infrastrutture dei quartieri fieristici agricoli”.

**Il deputato dell’Assemblea Carrie Woerner ha affermato:** “Le nostre fiere di contea sono tradizioni agricole che collegano le famiglie di più generazioni e mettono in risalto tutto ciò che la nostra comunità agricola ha da offrire. Sono fiera di aver contribuito a garantire che qui nelle contee di Saratoga e Washington, così come del resto dello Stato di New York, le famiglie locali e i turisti abbiano l’opportunità di vivere le fiere per molti anni a venire”.

**Il presidente dell’Associazione delle fiere agricole dello Stato di New York Andy Imperati ha dichiarato:** “Vorremmo ringraziare il senatore Ritchie, il deputato Magee, la Legislatura dello Stato e il Governatore per il loro sostegno a questo programma di finanziamento. Molti dei quartieri fieristici in tutto lo Stato hanno bisogno di ammodernamenti per i loro impianti idrici, elettrici e delle acque piovane, per i servizi igienici, le stalle degli animali e altri edifici necessari per i loro servizi. Questi fondi li accompagneranno nel loro percorso di rinnovamento, contribuendo a rendere possibile tali miglioramenti. Tutto ciò a sua volta renderà l’esperienza di ogni visitatore delle fiere agricole più sicura e più piacevole”.

I membri del Consiglio di amministrazione della fiera della Contea di Washington e il personale sono stati fondamentali impegnandosi per assicurare che il finanziamento per le fiere di contea andasse a beneficio di tutto lo Stato.

**Il direttore generale della Fiera della Contea di Washington Mark St. Jacques ha dichiarato:** “Tutte le nostre fiere di New York grandi e piccole stanno trovando modi diversi e innovativi per educare non solo coloro che sono connessi al mondo dell’agricoltura, ma

anche il pubblico in generale, oltre a determinare le tendenze del settore. Le fiere offrono un impatto economico che porta le persone al di fuori della loro zona, supportando così le attività della comunità locale”.

**Il presidente della Fiera della Contea di Washington Harry Booth ha commentato:** “È molto gratificante per me sapere che le fiere di contea abbiano così tanto sostegno nella Legislatura e da parte del Governatore. Il sostegno e la guida che abbiamo ricevuto dalla senatrice Pattie Ritchie, del deputato Bill Magee e dalla senatrice Cathy Young è stato inestimabile. Voglio ringraziare il Commissario Ball e il suo staff per il loro sostegno e anche il personale del New York Farm Bureau per il loro aiuto e sostegno. Le Fiere di Contea hanno una lunga e apprezzata storia fornendo alle popolazioni locali la possibilità di esporre e mostrare i loro prodotti. Questi dollari contribuiranno a dare alle nostre fiere i mezzi per continuare questa grande tradizione. Questi dollari contribuiranno a costruire e mantenere i luoghi sicuri e attraenti per i frequentatori delle fiere dando loro l’opportunità di conoscere l’agricoltura in un modo allegro e divertente. Indipendentemente dalle loro dimensioni e dalla loro portata, l’orgoglio che le persone nutrono verso la propria fiera è universale in tutto il settore. Sono lieto e onorato di avere contribuito a rendere tutto ciò una realtà”.

**Dean Norton, presidente del New York Farm Bureau ha affermato:** “Le fiere di contea di tutto lo Stato sono spesso le prime esposizioni visitate per le comunità che non appartengono al settore agricolo e sono pertanto importanti per lo Stato di New York. Il finanziamento di 5 milioni di dollari al Programma di miglioramento delle infrastrutture dei quartieri fieristici agricoli è uno strumento prezioso per le fiere che potranno impiegare per apportare miglioramenti di base e perfezionare l’attuale esperienza fieristica”.

Più di 50 fiere di contee e fiere organizzate da giovani opereranno da luglio a inizio ottobre, chiudendo la stagione alla Fiera di Long Island, che si terrà dal 24 settembre al 2 ottobre. Le fiere di contea in tutto lo Stato di New York offrono ai visitatori delle fiere piacevoli momenti di svago da condividere con la famiglia, grande musica e cibi tipici, ma anche un’occasione unica per conoscere l’agricoltura locale, tra cui la provenienza dei nostri alimenti, come sono coltivati, raccolti e commercializzati al pubblico.

Un elenco delle fiere di contea nello Stato di New York è disponibile [qui](#) sul sito web del Dipartimento per l’Agricoltura e i Mercati dello Stato di New York o sul [sito web dello Stato per la trasparenza dei dati](#).

Inoltre, il Dipartimento per l’Agricoltura e i Mercati dello Stato di New York gestisce la più antica e una delle fiere delle contee dello Stato più grandi del Paese, la Great New York State Fair, che si tiene a Syracuse. La fiera di quest’anno si terrà da 25 agosto al 5 settembre 2016.

La missione del Dipartimento per l’Agricoltura e i Mercati dello Stato di New York è volta a favorire un settore dei prodotti alimentari e dell’agricoltura competitivo a vantaggio dei produttori e dei consumatori. Il Dipartimento, attraverso le sue varie divisioni e i numerosi programmi, si occupa di promuovere il settore agricolo e i suoi prodotti di classe mondiale, promuovendo la tutela dell’ambiente agricolo e salvaguardando la filiera alimentare dello Stato per garantire la crescita del settore.

Il Dipartimento organizza la [Great New York State Fair](#), gestisce l’iniziativa [Taste NY](#), [FreshConnect](#) e i nuovi programmi di anagrafe e certificazione “Grown and Certified” dello Stato di New York. Seguite le pagine [Facebook](#) e [Twitter](#) del Dipartimento.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418